



图文版
TUWENBAN

中华兵法宝典丛书
ZHONGHUABINGFABAODIANCONGSHU

備周則意怠常見則不
 疑陰杜陽之內不杜陽
 上對齋陽齋陰其敵不
 知以敵敵陽不知敵陰
 敵已明弓未定引弓敵
 敵不自也所以損推演
 困敵上繫不己戰損剛
 益柔敵上固大就繫

三十六计

黄平之译注



CHISO 新疆青少年出版社



图文版
tuwenban

中华兵法宝典丛书
ZHONGHUABINGFABAODIANCONGSHU

三十六计

■ 黄平之/译注



新疆青少年出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

三十六计 / 黄平之译注. — 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2009. 4
(中华兵法宝典丛书)

ISBN 978-7-5371-3479-8

I. 三… II. 黄… III. ①兵法—中国—古代②三十六计—译文③
三十六计—注释 IV. E892. 2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第064983号

中华兵法宝典丛书

三十六计

译	注	黄平之
出	版	新疆青少年出版社
社	址	乌鲁木齐市胜利路二巷1号
邮	编	830049
印	刷	廊坊市华北石油华星印务有限公司
开	本	710×960 1/16
印	张	13. 875
字	数	157千字
版	次	2009年4月第1版
印	次	2009年4月第1次印刷
印	数	3000
标准书号	ISBN 978-7-5371-3479-8	
定	价	34. 40元

如有印装质量问题请与承印厂调换。

目 录

总则	001
第一套 胜战计	007
第一计 瞒天过海	009
第二计 围魏救赵	014
第三计 借刀杀人	020
第四计 以逸待劳	028
第五计 趁火打劫	034
第六计 声东击西	039
第二套 敌战计	045
第七计 无中生有	047
第八计 暗渡陈仓	053
第九计 隔岸观火	058
第十计 笑里藏刀	064
第十一计 李代桃僵	069
第十二计 顺手牵羊	074

第三套 攻战计	079
第十三计 打草惊蛇	081
第十四计 借尸还魂	086
第十五计 调虎离山	091
第十六计 欲擒故纵	096
第十七计 抛砖引玉	101
第十八计 擒贼擒王	106
第四套 混战计	111
第十九计 釜底抽薪	113
第二十计 混水摸鱼	120
第二十一计 金蝉脱壳	125
第二十二计 关门捉贼	131
第二十三计 远交近攻	136
第二十四计 假道伐虢	141
第五套 并战计	147
第二十五计 偷梁换柱	149
第二十六计 指桑骂槐	154
第二十七计 假痴不癫	159
第二十八计 上屋抽梯	166
第二十九计 树上开花	171
第三十计 反客为主	176
第六套 败战计	181
第三十一计 美人计	183
第三十二计 空城计	188

第三十三计	反间计		194
第三十四计	苦肉计		200
第三十五计	连环计		205
第三十六计	走为上		211

总则

阴阳變理，机在其中。
机不可设，设则不中。



【原文】

用兵如孙子^[1]，策谋三十六。

六六三十六，数中有术^[2]，术中有数。阴阳燮理^[3]，机^[4]在其中。机不可设^[5]，设则不中^[6]。

按：解语重数不重理^[7]。盖理，术语自明；而数，则在言外。若徒^[8]知术之为之，而不知术中有数，则术多不应^[9]。且诡谋权术，原在事理之中，人情之内。党^[10]事出不经，则诡异立见^[11]，诤世惑俗^[12]，而机谋泄矣。或曰：三十六计中，每六计为一套。第一套为胜战^[13]计；第二套为敌战^[14]计；第三套为攻战^[15]计；第四套为混战^[16]计；第五套为并战^[17]计；第六套为败战^[18]计。

【注释】

[1]孙子：即孙武，春秋时齐国人，我国古代著名的军事家。他曾帮助吴王阖闾称霸。他的军事思想集中体现在《孙子兵法》中。

[2]数：计算，谋划。术：方法，策略。

[3]阴阳：中国古代哲学认为宇宙中贯通物质和人事的两个对立面。“阴”跟“阳”相对，如天、火、暑是阳，地、水、寒是阴。燮理：协调治理，即对立统一、相反相成的规律。

[4]机：计谋。

[5]设：勉强地预设。

[6]中(zhòng)：实现。

[7]理：道理，这里指深奥玄妙的道理。

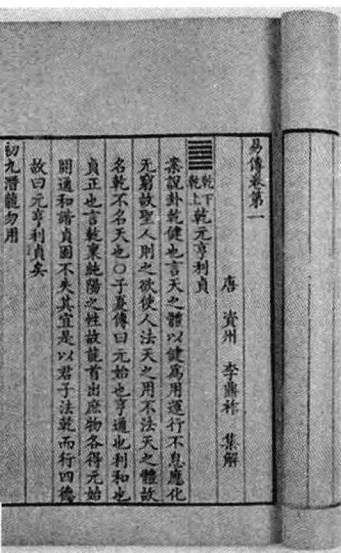
[8]徒：只。

[9]应：应验，实现。

[10]党(tǎng)：同“佯”，倘若。



孙武



《易经》书影

[11]见(xiàn):同“现”。

[12]诧世惑俗:引起世人的诧异、疑惑。

[13]胜战:具有充分胜利条件的战争。

[14]敌战:相拒作战。

[15]攻战:谋攻敌人的战争。

[16]混战:混乱局势下的战争。

[17]并战:兼并战。

[18]败战:以小敌大,以弱对强的战争。

【译文】

像孙子一样布兵打仗,策略、计算可以概括为三十六计。

《易经·坤卦》六个阴爻相乘等于三十六,它代表应变无穷的谋略。计算中有策略,策略中有计算。阴阳变化,对立而又统一,策略就在这种变化和谐中。临机应变的计谋不能勉强地预设,勉强地预设是达不到目的的。

按:上述解释的话注重计算,而不注重讲抽象的道理。因为策略是明显的,但计算却有很多精妙之处。假如只知道为策略而策略,却不知道策略的制定是依靠精密的计算,那样,策略运用起来,多数是不会成功的。并且机密的计谋和应变的手段,本来就合乎事理和人情,假使漫不经心地胡乱运用,那么自认为隐秘的计策会马上被人觉察,引起惊讶和怀疑,机谋就暴露无遗了。有人说,三十六计,每六计合成一套。第一套是胜战计;第二套是敌战计;第三套是攻战计;第四套是混战计;第五套是并战计;第六套是败战计。

【评析】

在这篇总则中，三十六计的作者首先提出了策略的运用得力于周密的运算。正如一句围棋术语所说：“算则胜，不算则不胜，多算则多胜，少算则少胜。”可见，计算在谋略的运用过程中有何等重要的作用，这种计算是结合所面临的具体环境而进行的，不能依样画葫芦，否则会有后患。

三十六计所依凭的哲学基础是阴阳燮理。阴、阳是我国传统哲学的基本范畴，它对我国文化各个方面都产生过巨大的影响。这种哲学观认为事物的普遍矛盾中存在着一系列对立，《易传》中指出“一阴一阳之谓道”。这样，阴、阳就可以用来观察、解释、反映事物的矛盾运动了。兵家运用计谋成功与否，就在于是否能正确地把握对立统一、相反相成的阴阳变化的大道理。施用一计，得从相反的角度考虑，对方是否就会用相克之计而对付自己，自己可做好这方面的准备，防患未然。同时，所设的计谋，不可凭空而发，要随机应变，才能成功。如同样是用行军灶来迷惑敌人，孙臆可以“减灶增兵”迷惑敌人，让庞涓以为孙臆兵力少，而放松警惕；而虞诩则“增灶”而兵不增迷惑敌人，使敌人以为援军已到，不敢轻举妄动。

三十六计中的计谋，是属于传统的阴谋。此阴谋而非现代意义上与“阳谋”相对立的“阴谋”。所谓阴，是静的，暗的，出于无形



孙臆

孙臆（生卒年不详），其本名不传，今山东鄄城人，中国战国时期军事家，孙武的后代。他与庞涓同学兵法，后庞涓为魏惠王将军，诳他到魏，处以臆刑（挖去膝盖骨），故称孙臆。后被齐国使者秘密接回，被齐威王任为军师，马陵之战，身居辎车，计杀庞涓，大败魏军。著作有《孙臆兵法》。

梁主魏嬰一作堂**鴈諸侯於苑臺**魏君十五年嘗幸宋事記書韓文公云魯爲序解題云是時輕惠王方強情依相率而朝之也索隱按此年管仲佐宋桓公皆成侯齊魯使即桓侯**酒酌請君舉觴盡**李公注成侯齊魯使即桓侯

晉書興避席擇言而言曰昔者帝太**蓋免舜失令儀狄禹時人志****作酒而美進之禹禹飲而甘之遂**

蹴儀狄絕音酒曰後世必有以酒亡其國者齊桓

公夜半不寐口有所銜也言不善食**噉易**

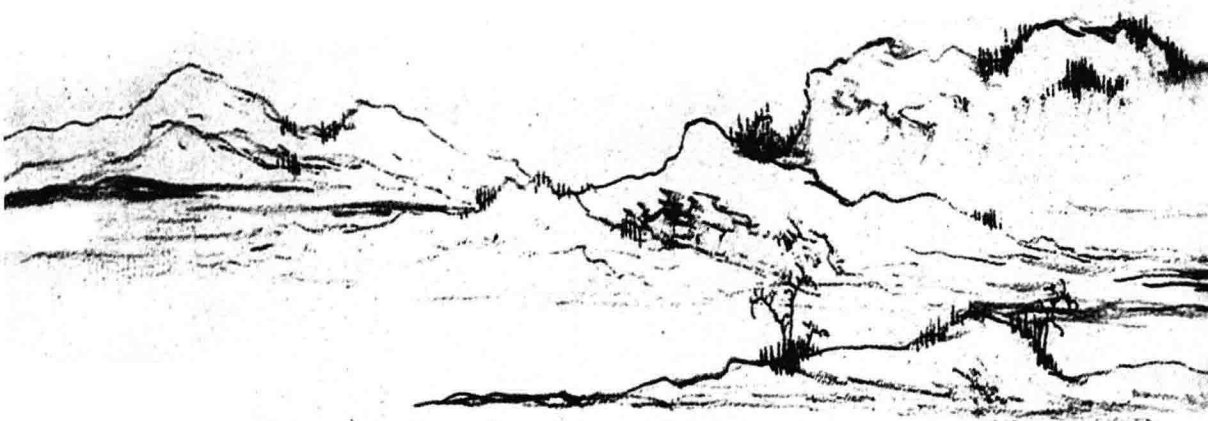
二太公生家若莊元化則苦如焚火

《战国策·魏策》

这是明刻本《战国策·魏策》中的反酒文字。大禹饮仪狄所酿美酒后预言“后世必有以酒亡其国者”，因而“疏仪狄，绝旨酒”。战国时期，酒文化十分兴盛，有识之士已意识到其危害。

第一套 胜战计

敌之害大，就势取利，
刚决柔也。



第一计 瞒天过海

【原文】

备周则意怠^[1]；常见则不疑。阴在阳^[2]之内，不在阳之对。太阳，太阴^[3]。

按：阴谋^[4]作为，不能于背时秘处行之。夜半行窃，狭巷杀人，愚俗之行，非谋士之所为也。如开皇九年^[5]，大举伐陈^[6]。先是弼请缘^[7]江防人，每交代之际，必集历阳^[8]，大列旗帜，营幕蔽野。陈人以为大兵至，悉发国中士马^[9]，既而知防人交诗^[10]。其众复散。后以为常，不复设备。及若弼以大军济^[11]江，陈人弗之觉也。因袭南徐州^[12]，拔之。

【注释】

[1]怠：松懈。

[2]阴：指隐秘、机密。阳：指公开、暴露。

[3]太阳：阳的极端形式，非常显露之意。
太阴：阴的极端形式，非常隐秘之意。

[4]阴谋：秘计，策略。

[5]开皇：隋文帝年号。开皇九年为公元589年。

[6]伐陈：指隋将贺若弼带领大军灭掉南方的陈朝的战争。



隋文帝杨坚

隋文帝杨坚（541年—604年）是华阴人，隋朝的开国皇帝。杨坚初仕北周，静帝时禅让为帝，国号隋，后被次子杨广所弑，谥号文帝。杨坚在位期间，统一全国，外御强敌，功业之大，足以流芳千古。然御下过严，令不少功臣未获善终，尤其是立杨广为太子，遗祸后代，断送江山。



贺若弼

贺若弼（544年—607年），字辅伯，河南洛阳（今河南洛阳）人，隋朝著名将领。开皇八年（588年），击溃陈军主力，生擒大将萧摩诃，以功封上柱国，进爵宋国公。开皇十二年（592年）若弼自以功高，应该官至宰相，为言官劾，被免官，年余复官，不复重用。大业三年（607年），从隋炀帝至榆林（今内蒙古托克托西南），杨广命人制一可容纳数千人的大帐篷，招待突厥启民可汗，若弼参与议论炀帝奢侈无度，为人告发，不久以“诽谤朝政罪”被处死。

[7]缘：沿。

[8]历阳：地名，在今安徽和县。

[9]士马：人马，指军队。

[10]交待：调防。

[11]济：渡。

[12]南徐州：地名，即今镇江市。

【译文】

自认为防备周到的，常常会产生松懈情绪；平时看惯了的，就往往不再怀疑了。秘密藏在暴露的事物中，而不是跟暴露的事物相排斥的。非常公开的常常蕴含着非常机密的。

按：秘计有成效，不能在无用的时候和无人的地方使用。半夜里偷东西、僻静小巷中杀人，这是愚蠢的行为，都不是谋士所应该做的。比如隋朝开皇九年，贺若弼率领大军大举进攻陈国。战前他请求隋文帝准许沿江守备部队每次换防，都要在历阳集中，并且插上很多旗帜，搭起许多帐篷。陈国以为隋军马上要大举进攻，就立即召集起国内全部兵力进行防御，不久他们知道是隋军的守备部队在调防。因此他们集聚的军队撤了回去。后来，陈国军队对隋军的做法习以为常，也就不再加以防备。等到贺若弼率领大军渡过长江，陈国军队也没有觉察。因此，隋军轻而易举地袭击了南徐州，并占领了它。

【评析】

这一条计名出自《永乐大典·薛仁贵征辽事略》。唐太宗御驾亲征，带领大军三十万，